

# VOLOSHYN GALLERY

FOR IMMEDIATE RELEASE

## НЕ ДЛЯ РАЗГЛАШЕНИЯ: СЕКРЕТНО И СОВЕРШЕННО ТАЙНО

11.10.2018 - 11.11.2018

Открытие: 11 октября в 19.00, Voloshyn Gallery, Киев, ул. Терещенковская, 13



**Voloshyn Gallery** представляет персональный проект львовской художницы **Kinder Album «Не для разглашения: секретно и совершенно тайно»**.

В своем новом проекте автор создает альтернативную хронику событий, достоверность которых является загадкой предложенной зрителю в качестве пищи для размышлений. При входе в выставочный зал зритель обнаруживает перечень всех персонажей, которых можно узнать в экспонируемых живописных и скульптурных изображениях: Владимир Набоков, Джером Сэлинджер, Мэрилин Монро, Ингмар Бергман и др. Но такой реестр-подсказка – всего лишь путеводитель, который может помочь зрителю идентифицировать фигуры знаменитостей. Подсказка эта неточна уже потому, что ее справка не является исчерпывающей: среди «очевидных»

героев немало и таких, распознать которых постороннему невозможно, так же, как и проверить, не придумала ли их художница. В то же время, персонажи-знаменитости часто изображены в странных или неожиданных ситуациях, достоверность которых тоже сомнительна. Например, на одном из представленных рисунков мы видим знаменитого композитора Шостаковича. Когда-то он принимал участие в тушении пожара в Ленинграде, доказательством чего являются документальные фотографии, где можно увидеть Шостаковича в форме пожарника. Впрочем, автор предлагает собственную интерпретацию событий – и перед нами возникает обнаженный композитор в каске, который сидит на лавочке и даже не пытается ликвидировать пожар, а полыхает не что иное, как его рояль. Этот архив интересных, но недостоверных историй, которые создает Kinder Album, являются своеобразной самодельной версией желтой прессы: именно обещание чего-то секретного и таинственного делает предложенные нею истории интересными для зрителя.

Рисунки дополняет ряд миниатюрных скульптур размером с чашку для чая. Сюжеты, которые разыгрываются здесь, преимущественно, касаются тем или убийства, или самоубийства персонажей, провокационные подробности жизни которых освещают рисунки. Но и тут для зрителя так и останется под вопросом, все ли «неочевидные» персонажи являются знаменитостями и все ли они потенциально могут быть распознаны. Разыгранные скульптурные сцены подписаны демонстративно нейтрально: «Инцидент №», так что зрителю придется рассчитывать только на собственную рассудительность и изобретательность в определении сущности того, что произошло с персонажами.

*продолжение на следующей странице*

**Voloshyn Gallery**

г. Киев, ул. Терещенковская, 13, вход в арку 2-й двор.

+38 067 467 00 07, +38 044 234 14 27  
info@voloshyngallery.art  
www.voloshyngallery.art

# VOLOSHYN GALLERY

Проект **«Не для разглашения: секретно и совершенно тайно»** является продолжением Kinder Album практики детского альбома. Художница имитирует детский стиль благодаря использованию разнообразных средств и материалов: фломастеров, красок и мягкой глины для лепки. В основном, в работах Kinder Album форма, которая подражает детской манере исполнения, резонирует со «взрослыми» темами и сюжетами, с которыми работает художница, – именно такой эффект выделяет Kinder Album среди других авторов.

**Kinder Album** родилась в 1982 году. Впервые примечательные стилизацией под детскую манеру исполнения работы художницы появились под псевдонимом Kinder Album в социальной сети Facebook в 2012 году. С тех пор художница ведет активную выставочную деятельность. Kinder Album работает с различными медиа: живописью, графикой, фотографией, инсталляцией, стрит-артом и видео-артом. В 2015 году Kinder Album была номинирована на премию PinchukArtPrize, в 2017 году автор стала победительницей Второго открытого конкурса для молодых украинских художников OPEN CALL 2017, организатором которого была Dumchuck Gallery. Работы художницы экспонировались в Лондоне, Праге, Париже, Люблине, Копенгагене и др. Сейчас автор живет и работает во Львове, Украина.

**Voloshyn Gallery** была открыта **Максимом** и **Юлией Волошиными** в октябре 2016 года. Галерея специализируется на contemporary art и демонстрирует широкий спектр различных медиа современного искусства, проводит персональные и групповые выставки.

Также галерея способствует интеграции украинского искусства в мировые культурные процессы, представляет художников на международных арт-ярмарках и в художественных проектах в Европе и США. Voloshyn Gallery стремится открывать исключительные явления в искусстве, фокусируясь на художниках на начальных этапах карьеры, а также тех, кто уже нашел свой выразительные язык, но не останавливается на достигнутом.

Современно оборудованное выставочное пространство галереи расположено в культурном и историческом центре Киева, на улице Терещенковской, в старинном здании 1913 постройки, владельцем которого был Н. А. Терещенко. Впоследствии коллекционер и меценат Богдан Ханенко приобрел здание для своей жены Варвары и перестроил в доходный дом, второй этаж которого предназначался для расширения коллекции картин музея Ханенко.

Максим и Юлия Волошины в арт-бизнесе с 2006 года. Их первая галерея называлась Mystetska Zbirka Art Gallery и специализировалась на классическом и послевоенном украинском искусстве XX в. В 2015 году супруги Волошины вошли в список Forbes 30 Under 30.

*Пожалуйста, присоединяйтесь к нам на  
Facebook (@VoloshynGallery)  
Google+ (@+Voloshyn Gallery)  
Instagram (@VoloshynGallery)  
Artsy (@Voloshyn Gallery)  
и через хештеги  
#VoloshynGallery #галереяволошиных  
#KinderAlbum*

---

## Voloshyn Gallery

г. Киев, ул. Терещенковская, 13, вход в арку 2-й двор.

+38 067 467 00 07, +38 044 234 14 27  
info@voloshyngallery.art  
www.voloshyngallery.art